Pfister™

0X8 • JX8

Single Control Pressure Balancing Valve Body
Cuerpo de válvula monomando de equilibro de presión
Corps de mitigeur à régulation de pression

Quick Installation Guide
Guía de instalación rápida
Guide d'installation rapide

Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratico-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com/support

SAMPLE COPY

WARNING / AVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

For optimum performance of your new Pfister™ faucet, a minimum water pressure of 25 PSI (172 kPa) is recommended. Your installation will require supply tubes. To preserve the high flow characteristics of these valves, it is necessary to use 1/2" I.D. (5/8" O.D.) Copper tubing.

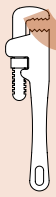
Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Se recomienda una presión mínima de agua de 25 PSI (172 kPa) para obtener un óptimo rendimiento de su nuevo grifo Pfister™. La instalación requerirá tubos de suministro. Para preservar las características de flujo alto de estas válvulas, es necesario utilizar tubería de cobre de 1/2 pulg. de diámetro interior (5/8 pulg. de diámetro exterior) .

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lire toutes les instructions avant d'installer l'appareil. Porter des lunettes de sécurité. Il faut installer l'appareil en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et d'État. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer cet appareil.

Pour optimiser le rendement de cet appareil Pfister™, une pression d'eau d'au moins 172 kPa (25 PSI) est recommandée. L'installation demande des tuyaux d'arrivée. Pour préserver les caractéristiques de haut débit de cette robinetterie, il est nécessaire d'utiliser une tuyauterie en cuivre de 13 mm (1/2 po) de diam. int. et 16 mm (5/8 po) de diam. ext.

Required Tools
Herramientas necesarias
Outils nécessaires



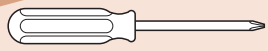
Pipe Wrench
Llave de tubo
Clé à Tube



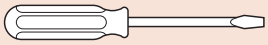
PTFE plumber's tape
Cinta para plomería PTFE
Ruban PTFE de plombier



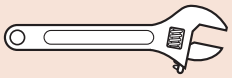
Propane Torch
Antorcha de Propano
Torche de Propane



Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips

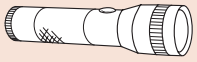


Screwdriver
Destornillador
Tournevis



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette

Additional Helpful Tools
Otras herramientas útiles
Outils supplémentaires utiles



Flashlight
Linterna
Lampe De Poche



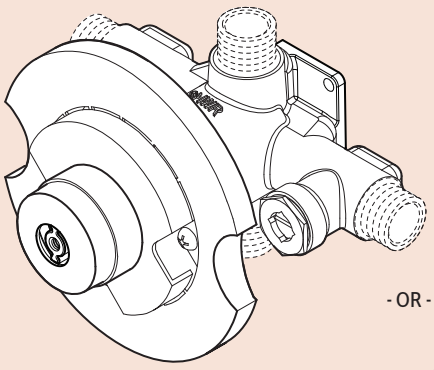
Cloth
Paño de limpieza
Chiffon

Additional tools maybe required depending on install type (e.g. copper, iron, PEX, etc)

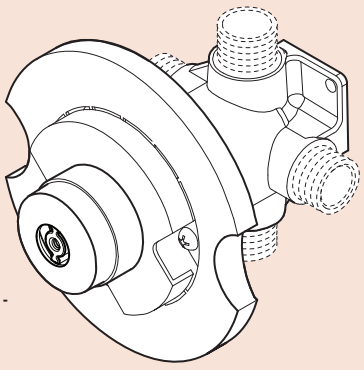
Herramientas adicionales podrían ser necesarias dependiendo de tipo de instalación (por ejemplo, cobre, hierro, PEX, etc)

D'autres outils peuvent être nécessaires selon le type d'installation (par exemple, le cuivre, le fer, le PEX, etc)

Parts in the Box • Piezas en la caja • Pièces dans la boîte



- OR - O - OU -



A



- OR - O - OU -



B

Copyright © 2014, Pfister™ Inc.
10578-08 Jul 18, 2014 44353-0100

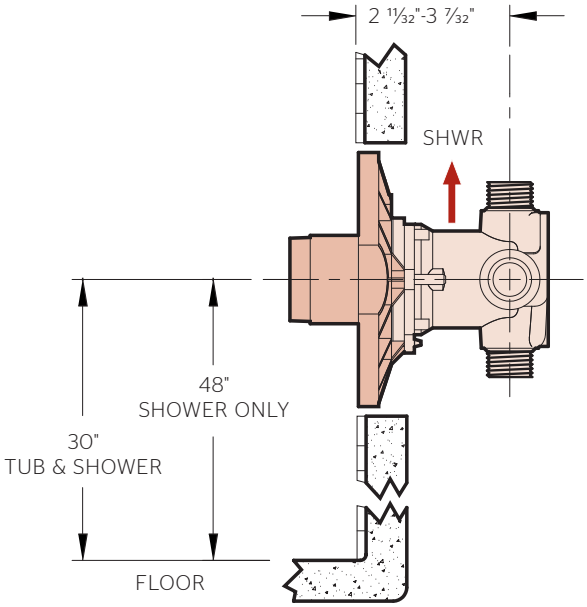
1 Turn Off Water Supply
Cierre el suministro de agua
Couper l'alimentation en eau

Locate water supply inlets and shut off water supply valves. These are usually found near the water meter.

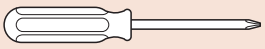
Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Estos generalmente se encuentran cerca del medidor de agua.

Localiser les entrées d'alimentation en eau et ferme la vanne d'alimentation en eau. Elles se trouvent généralement près du compteur d'eau..

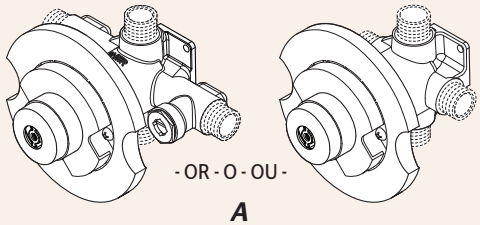
2 Valve Installation
Instalación de la Válvula
Pose du Mitigeur



3 Securing Valve Body
Sujeción del Cuerpo de la Válvula
Fixation du Corps de Mitigeur



Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



For Thin Wall Installation/ Fiberglass Enclosures GO TO STEP 14

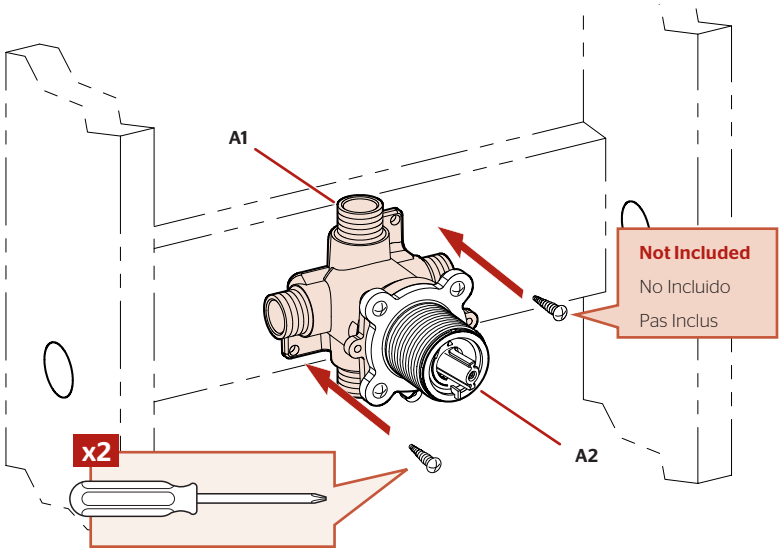
Para Instalación en Pared Delgada/ Cajas de Fibra de Vidrio VAYA AL PASO 14

Pour L'installation à Paroi Mince/Boîtiers de Fibre de Verre PASSEZ À L'ÉTAPE 14

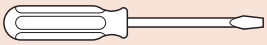
For PEX installation, connect PEX lines prior to securing

Para la instalación de PEX, conectar líneas PEX antes de asegurar

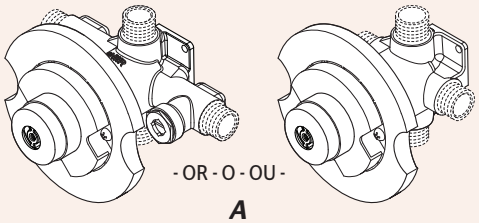
Pour l'installation PEX, connecter les lignes PEX avant de fixer



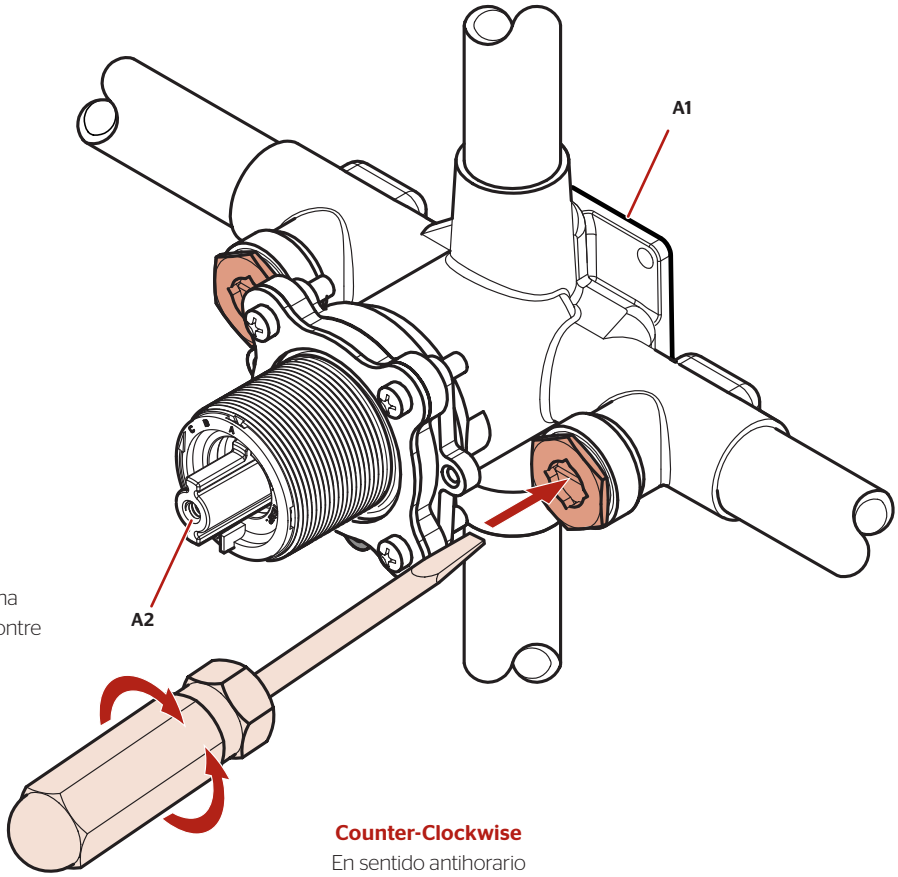
4 Valve Model With Integral Steps
Modelo de Válvula con Pasos Integrales
Valve Modèle avec des Étapes Intégrales



Screwdriver
Destornillador
Tournevis



A



Clockwise
Hacia la derecha
aiguilles d'une montre

OFF
APAGADO
VIDE

Counter-Clockwise
En sentido antihorario
Sens anti-horaire

ON
ABIERTO
OUVRIR

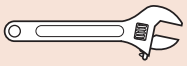
Prior to soldering and/or pressure testing, ensure stops are fully open (Counter-Clockwise)

Antes de la soldadura y / o pruebas de presión, asegúrese de paradas están completamente abiertas (sentido antihorario)

Avant la soudure, et / ou test de pression, assurez-vous que les arrêts sont complètement ouvertes (sens anti-horaire)

5 Supply Connections
Conexiones de Suministro de Agua
Raccordements des Arrivées D'Eau

Tools needed will vary • herramientas necesarias variarán • outils nécessaires varieront



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette



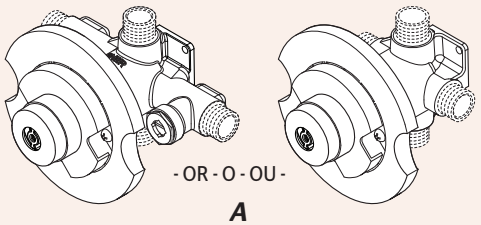
PTFE plumber's tape
Cinta para plomería PTFE
Ruban PTFE de plombier



Propane Torch
Antorcha de Propano
Torche de Propane



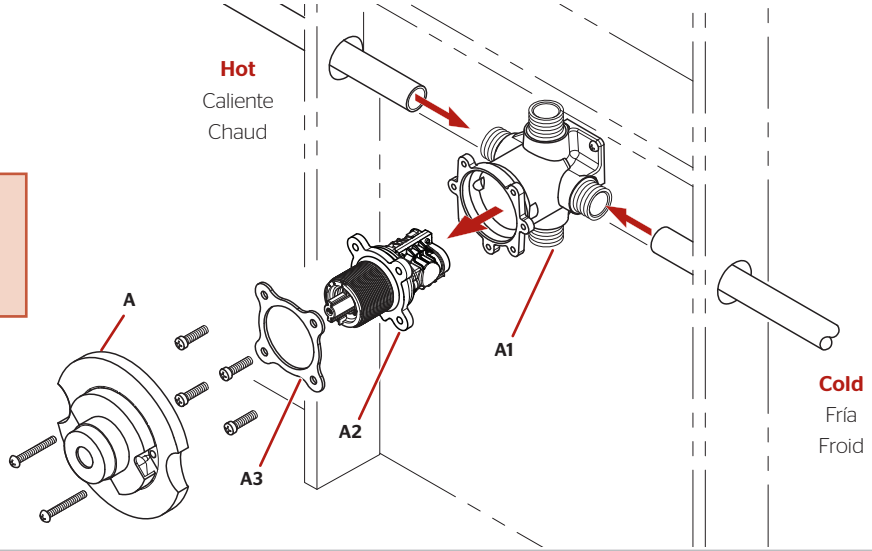
Pipe Wrench
Llave de tubo
Clé à Tube



OPTION 1: *Copper Pipe*
OPCIÓN 1: *Cañería de Cobre*
OPTION 1 : *Tuyaux d'arrivée en Cuivre*

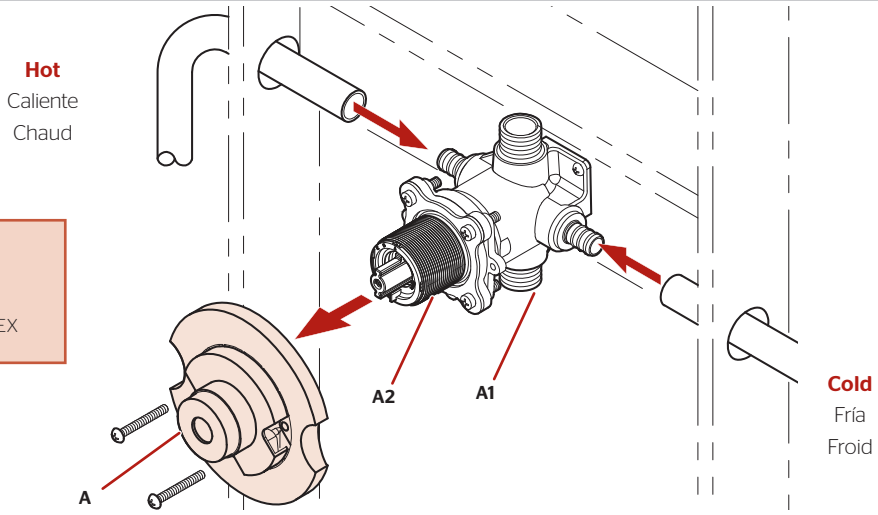
For Model With Integral Stops GO TO STEP 4
Para el Modelo con Paradas Integral VAYA AL PASO 4
Pour le Modèle avec des Arrêts Integral PASSEZ À L'ÉTAPE 4

Remove Cartridge Prior to Soldering Operation
Retire el cartucho antes de la Operación de Soldadura
Retirer la Cartouche avant L'Opération de Soudage

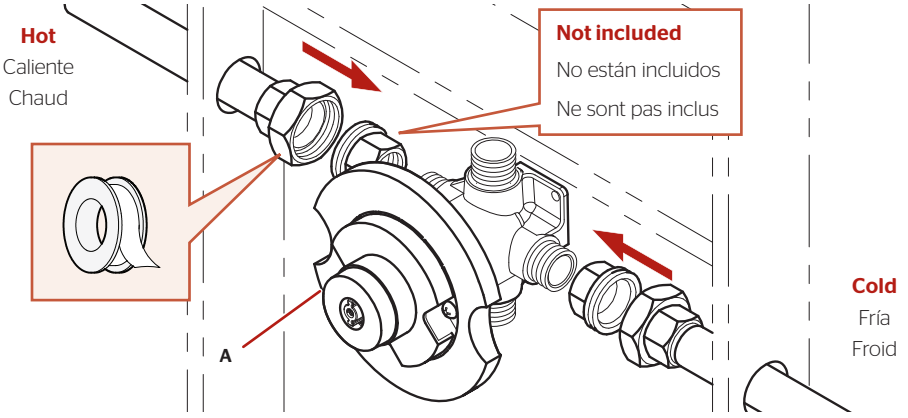


OPTION 2: *PEX Pipe*
OPCIÓN 2: *Cañería de PEX*
OPTION 2: *Tuyaux d'arrivée en PEX*

See PEX Manufacturer for Install Guidelines
Ver Fabricante de PEX para las Directrices de Instalación
Consultez le Fabricant pour les Directives D'Installation PEX

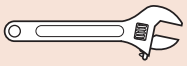


OPTION 3: *Iron Pipe*
OPCIÓN 3: *Cañería de Hierro*
OPTION 3 : *Tuyaux d'arrivée en Fer*



6 Option 1: Tub & Shower Outlet Connections
Opción 1: Conexiones de Salida de la Bañera y la Ducha
Option 1: Raccordements aux Sorties Bain et Douche

Tools needed will vary • herramientas necesarias variarán • outils nécessaires varieront



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette



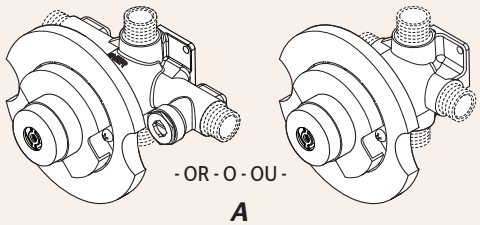
PTFE plumber's tape
Cinta para plomería PTFE
Ruban PTFE de plombier



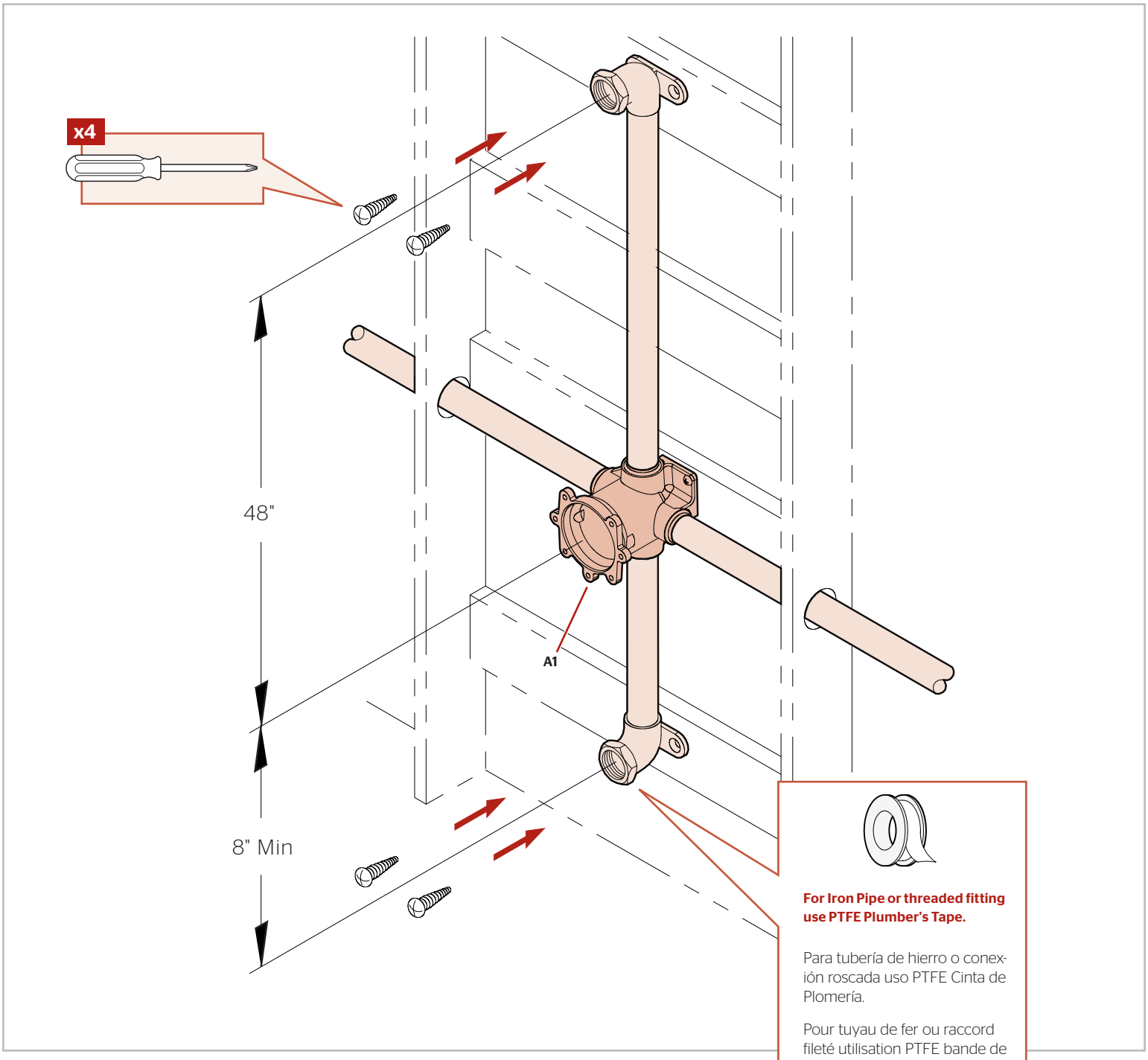
Propane Torch
Antorcha de Propano
Torche de Propane



Pipe Wrench
Llave de tubo
Clé à Tube



A



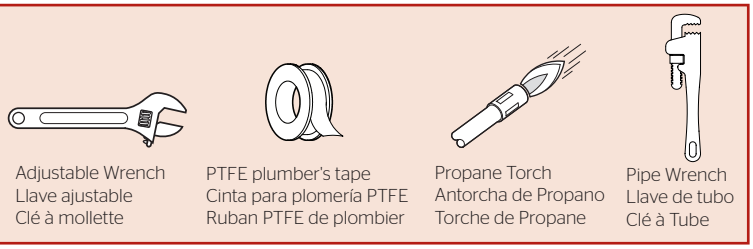
For Iron Pipe or threaded fitting use PTFE Plumber's Tape.

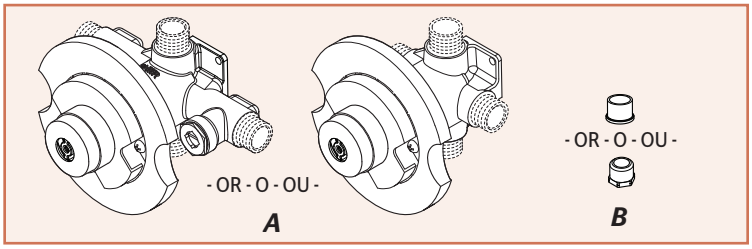
Para tubería de hierro o conexión roscada uso PTFE Cinta de Plomería.

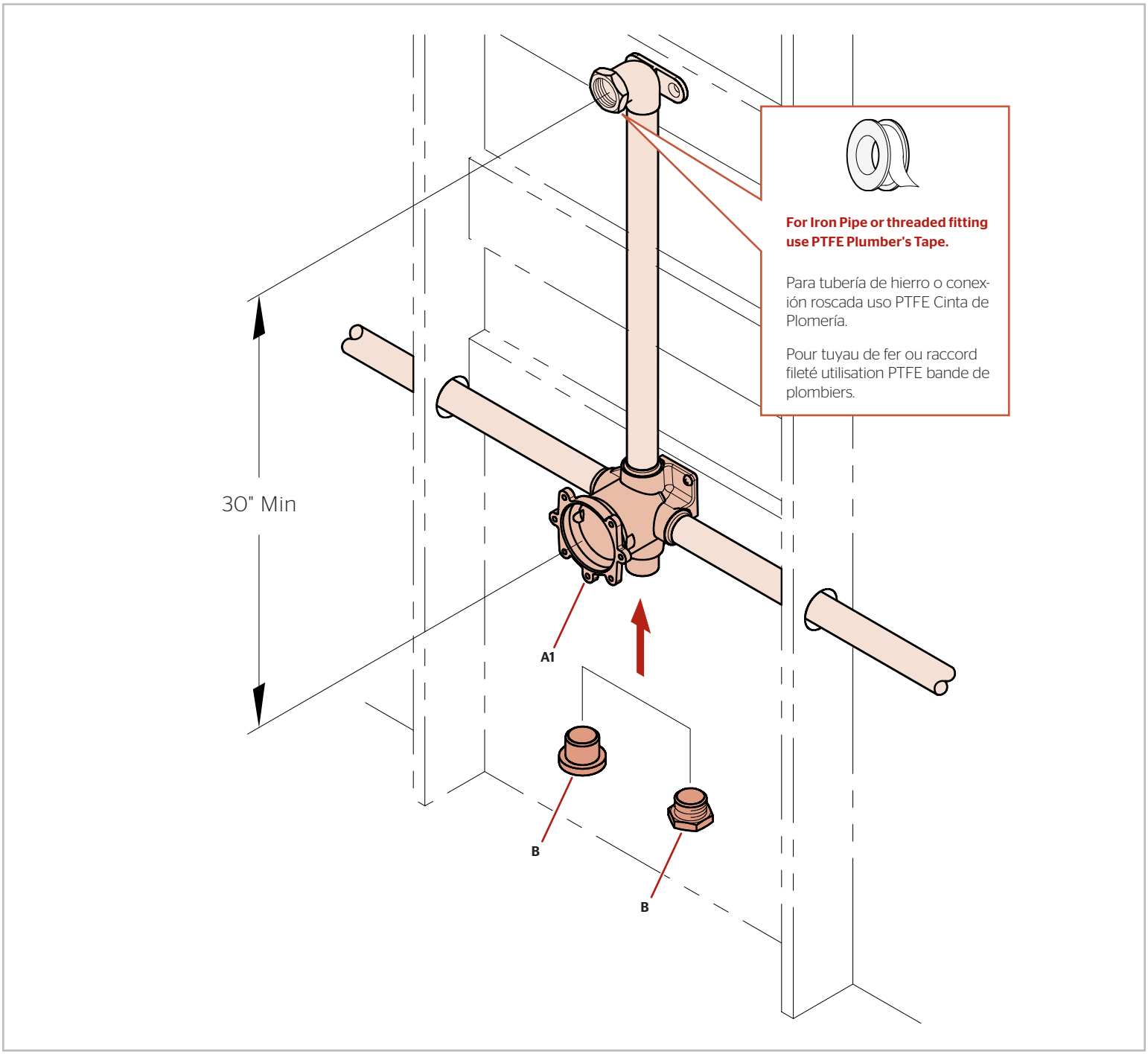
Pour tuyau de fer ou raccord fileté utilisation PTFE bande de plombiers.

7

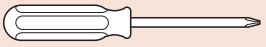
Option 2: Shower Only Outlet Connections
Opción 2: Conexiones de Salida para Ducha Únicamente
Option 2: Raccordement á une Sortie Douche Uniquement



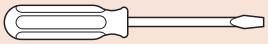




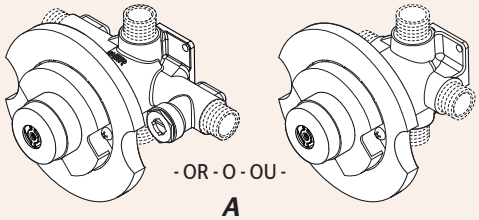
8 Cartridge Reassembly
Rearmado del Cartucho
Remontage de la Cartouche

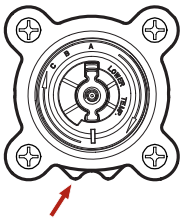


Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



Screwdriver
Destornillador
Tournevis





Ensure Notch Points Down

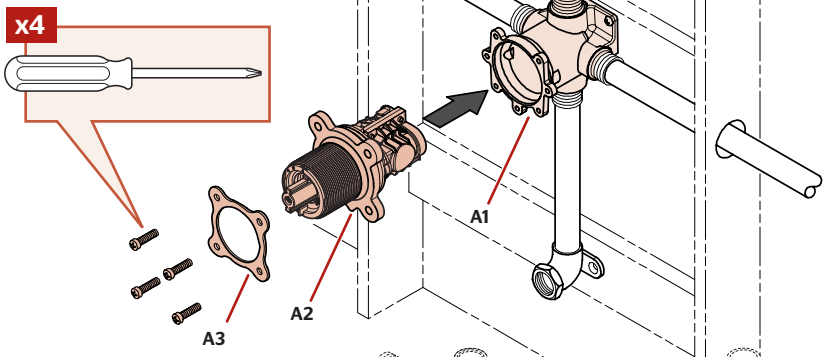
Asegúrese Puntos Notch abajo

Assurer Points Cran en-dessous

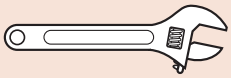
For Back-to-Back Installation GO TO STEP 15

Por Atrás-a-Atrás Instalacion VAYA AL PASO 15

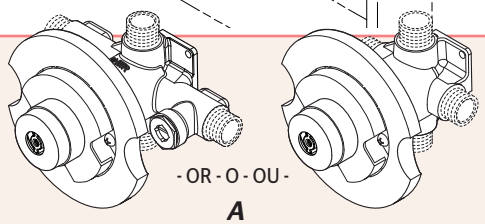
Pour Installation de Arrière-à-Arrière PASSEZ À L'ÉTAPE 15



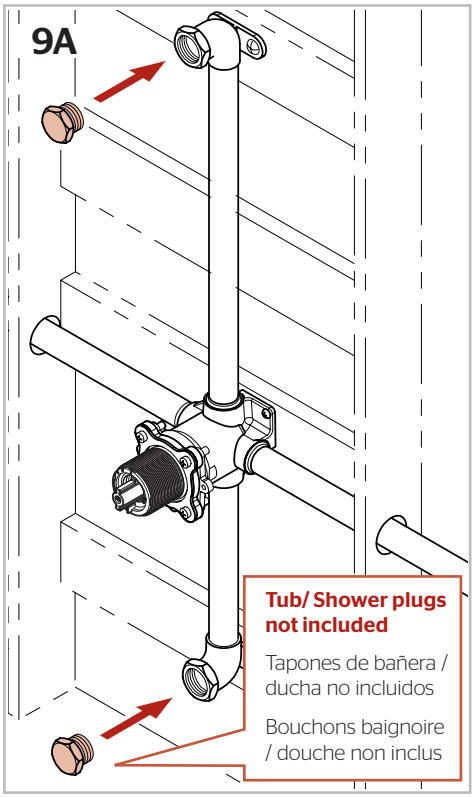
9 Pressure Testing Valves
Prueba de Presión de la Válvula
Essai Sous Pression du Mitigeur



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette



9A

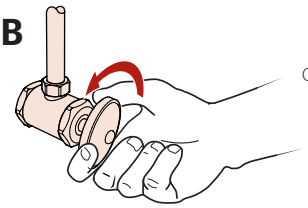


Tub/ Shower plugs not included

Tapones de bañera / ducha no incluidos

Bouchons baignoire / douche non inclus

9B

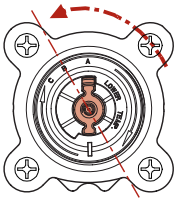


Turn On Water Supply

Abra el suministro de agua

Ouvrez l'alimentation en eau

9C



ON

ABIERTO

OUVRIR

Turn Stem Counterclockwise to full position and check for leaks. Rotate Stem Clockwise to turn off.

Pressure testing should not exceed 250PSI. Differential Pressure of hot and cold inlets should not eceed 100 PSI.

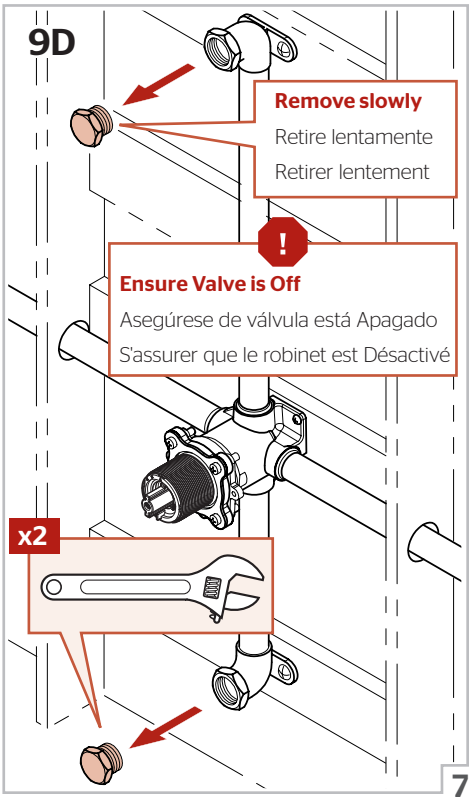
Gire espiga a la izquierda a la posición máxima y compruebe que no haya fugas. Gire vástago a la derecha para apagarlo.

Las pruebas de presión no debe exceder de 250 PSI. Presión diferencial de entradas de agua caliente y fría no debe eceed 100 PSI.

Placer l'axe gauche à la position maximale et vérifier les fuites. Tournez vers la droite pour endiguer éteindre.

Test de pression ne doit pas dépasser 250 PSI. Entrée pression différentielle de l'eau chaude et froide ne devrait pas eceed 100 PSI.

9D



Remove slowly

Retire lentamente

Retirer lentement

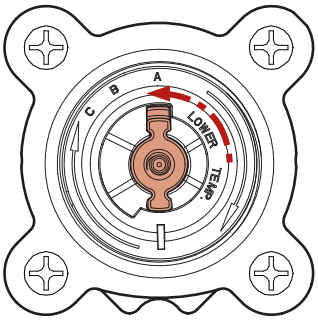
Ensure Valve is Off

Asegúrese de válvula está Apagado

S'assurer que le robinet est Désactivé

x2

10 Flushing
Enjuague
Rinçage



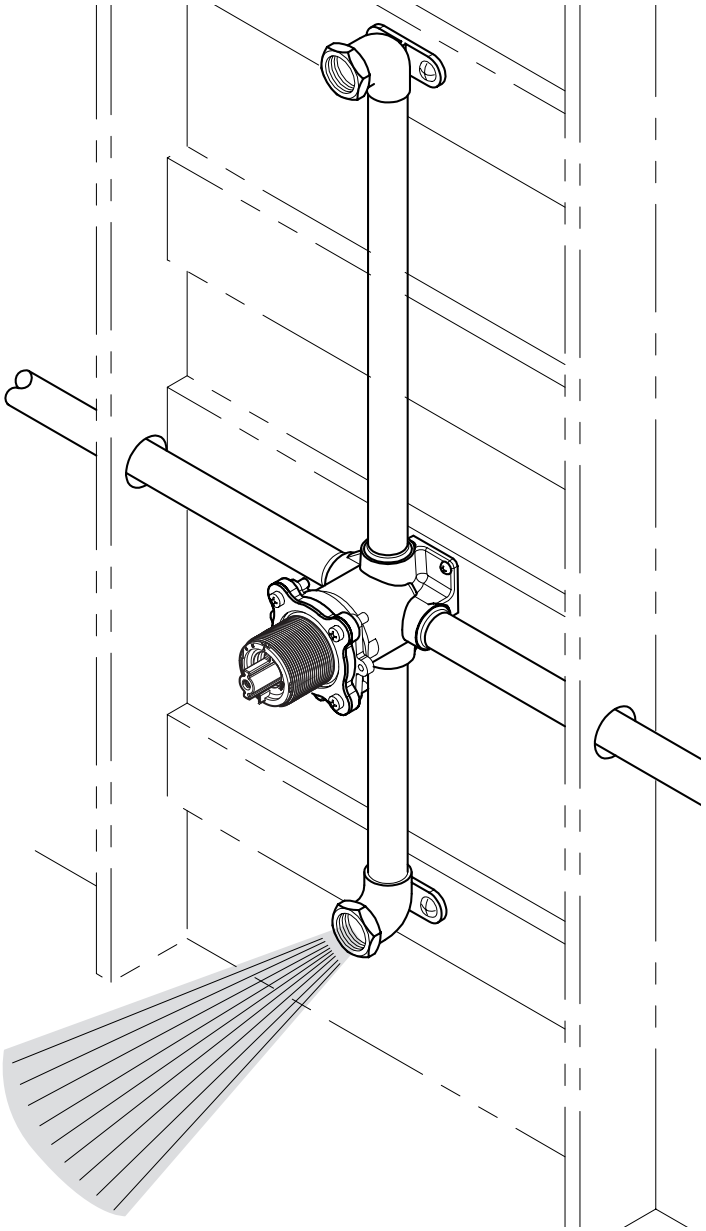


Allow hot & cold water to run for at least 15 seconds each.

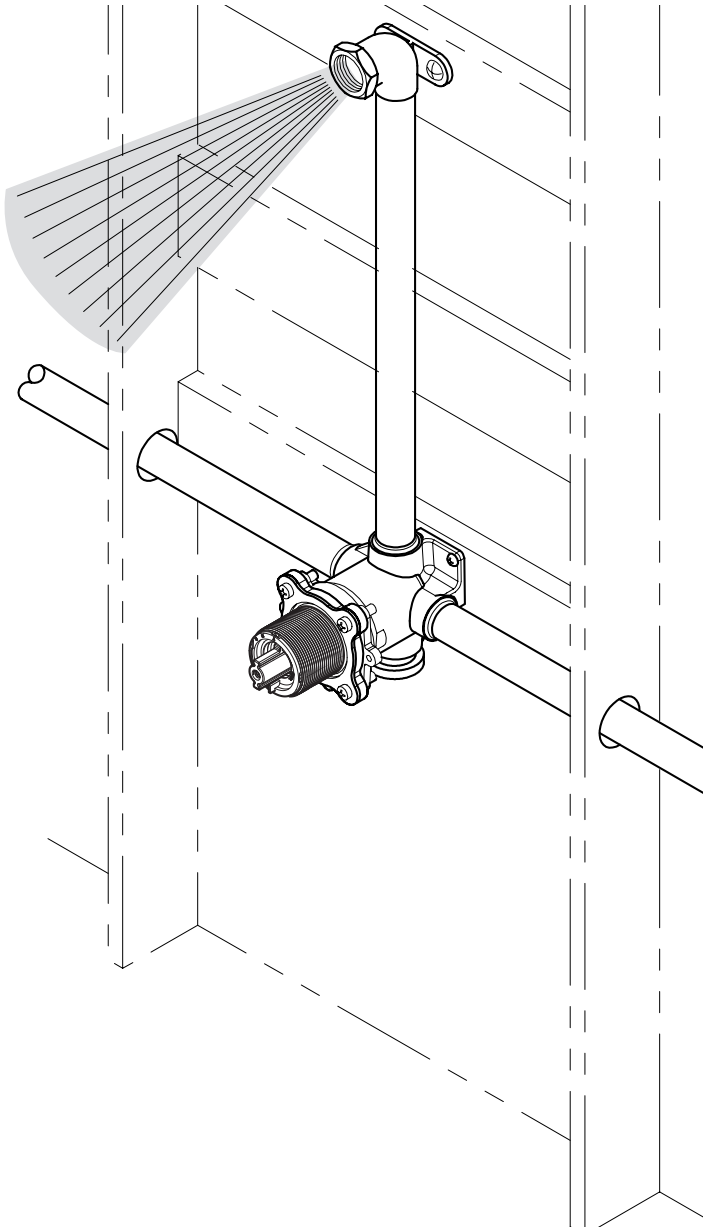
Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

Laissez couler l'eau chaude et l'eau froide pendant au moins 15 secondes.

OPTION 1: ***For Tub & Shower Combinations***
OPCIÓN 1: ***Para Bañera y Ducha Combinaciones***
OPTION 1: ***Pour Bain et Douche Combinaisons***

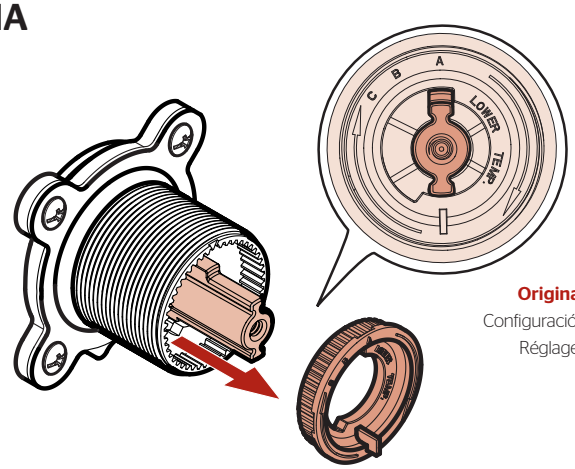


OPTION 2: ***For Shower Only Installation***
OPCIÓN 2: ***Sólamente Para instalación de Ducha***
OPTION 2: ***Seulement Pour l'installation de Douche***



11 Temperature Adjustment
Ajuste de la Temperatura
Réglage de la Température

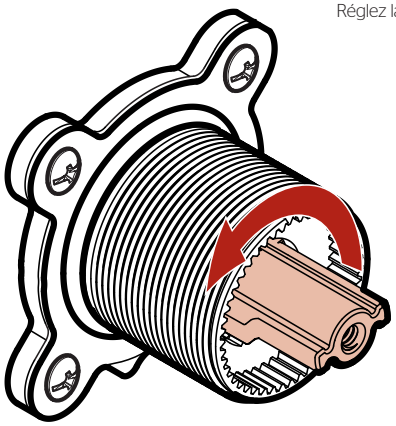
11A



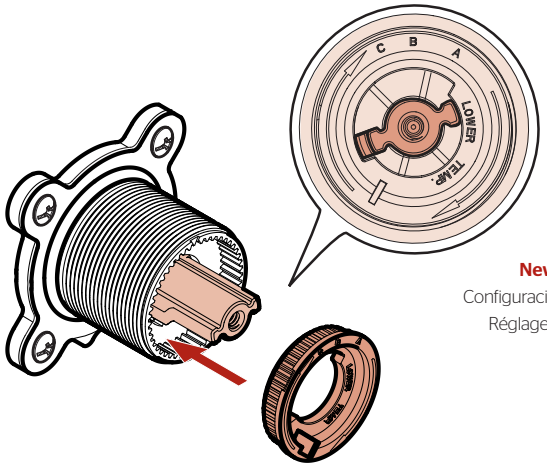
Original Setting
Configuración Original
Réglage D'origine

11B

Set to Desired Max Temperature
Ajuste a la Temperatura Máxima Deseada
Réglez la Température Maximale Désiré

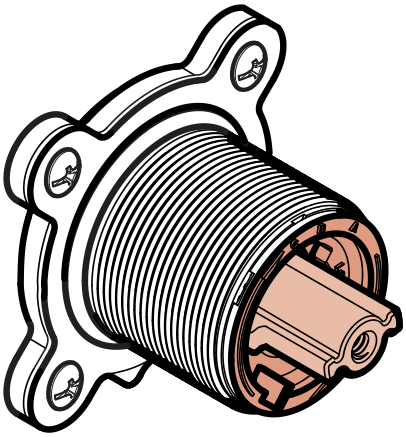


11C



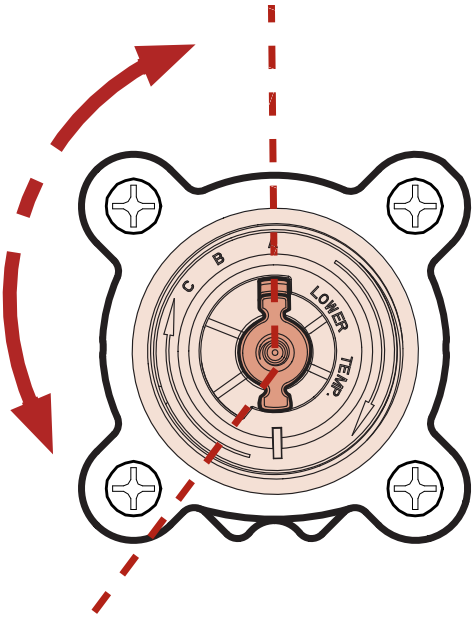
New Setting
Configuración Nuevo
Réglage Nouveau

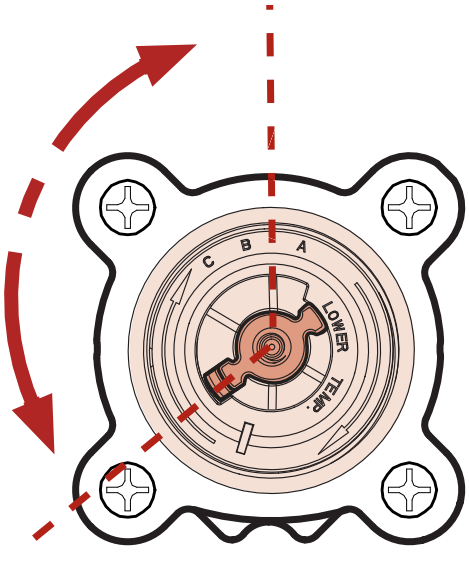
11D



140°

Full Travel
Viaje Completo
Plein de Voyage





Less than 140°
Menos de 140°
Moins de 140°

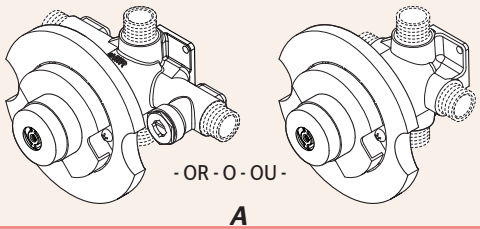
Limited Travel
Viaje Limitado
Limitée voyage

12 Plasterguard Reassembly
Montaje del protector de Yeso
Remontage de la Garde de Plâtre

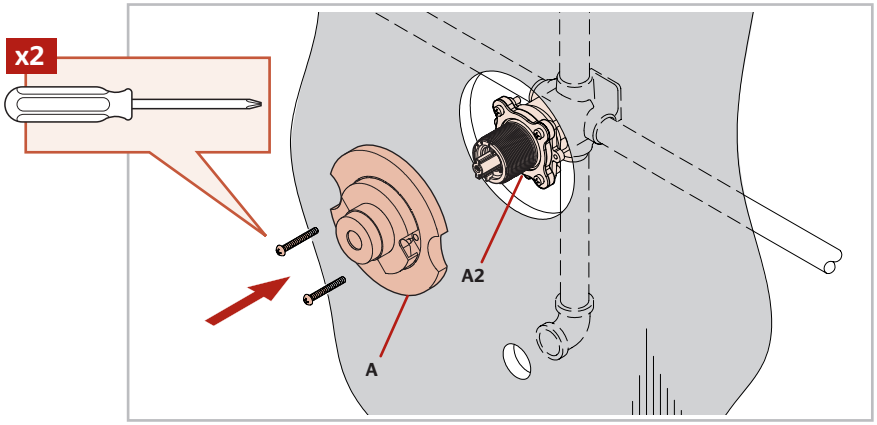


Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips

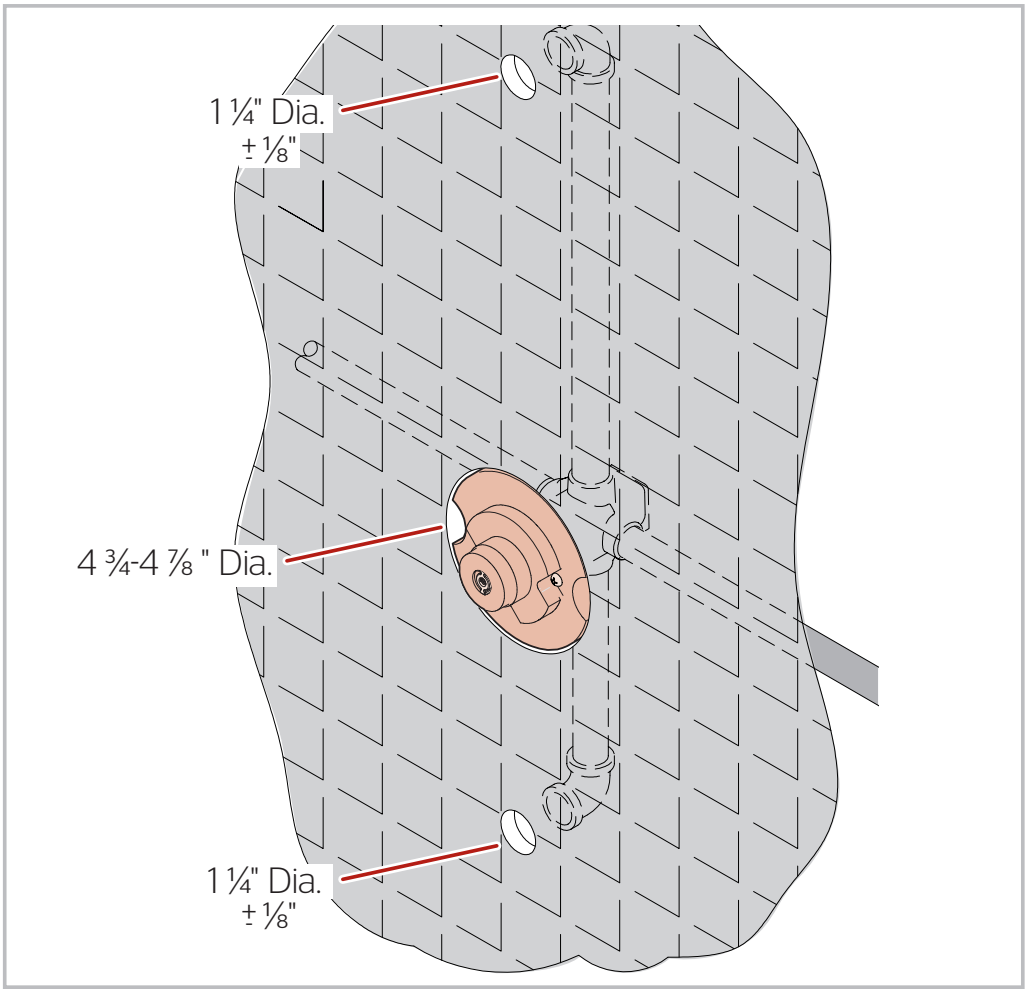
Screwdriver
Destornillador
Tournevis



A



13 FInished Wall Preparation
Preparación de la Pared Acabada
Prèparation du Mur Fini

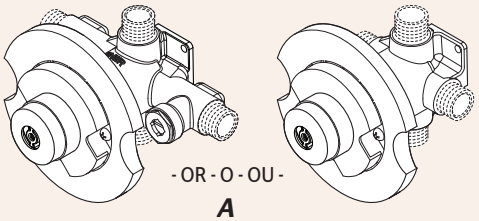


14 Non-Standard Installations : Thin Wall Installation
Instalaciones no Estándar : Instalación en Pared Delgada
Installations non Standard : Pose Sur Cloison Mince



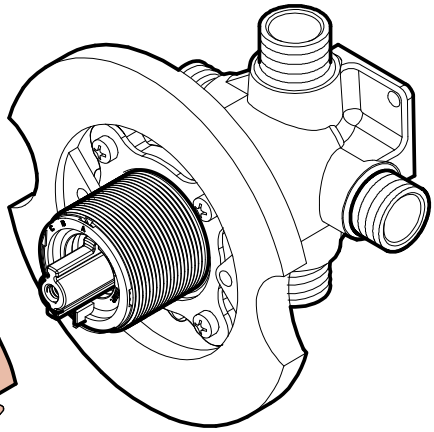
Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips

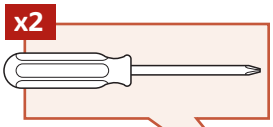
Screwdriver
Destornillador
Tournevis

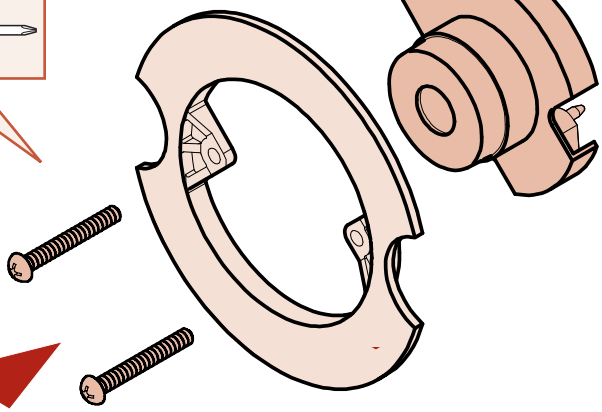




Trash
Basura
Déchets



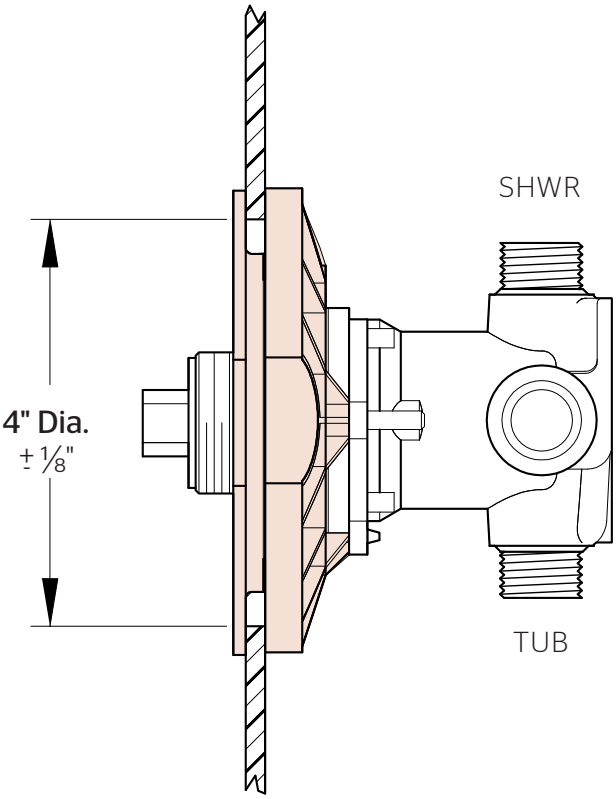




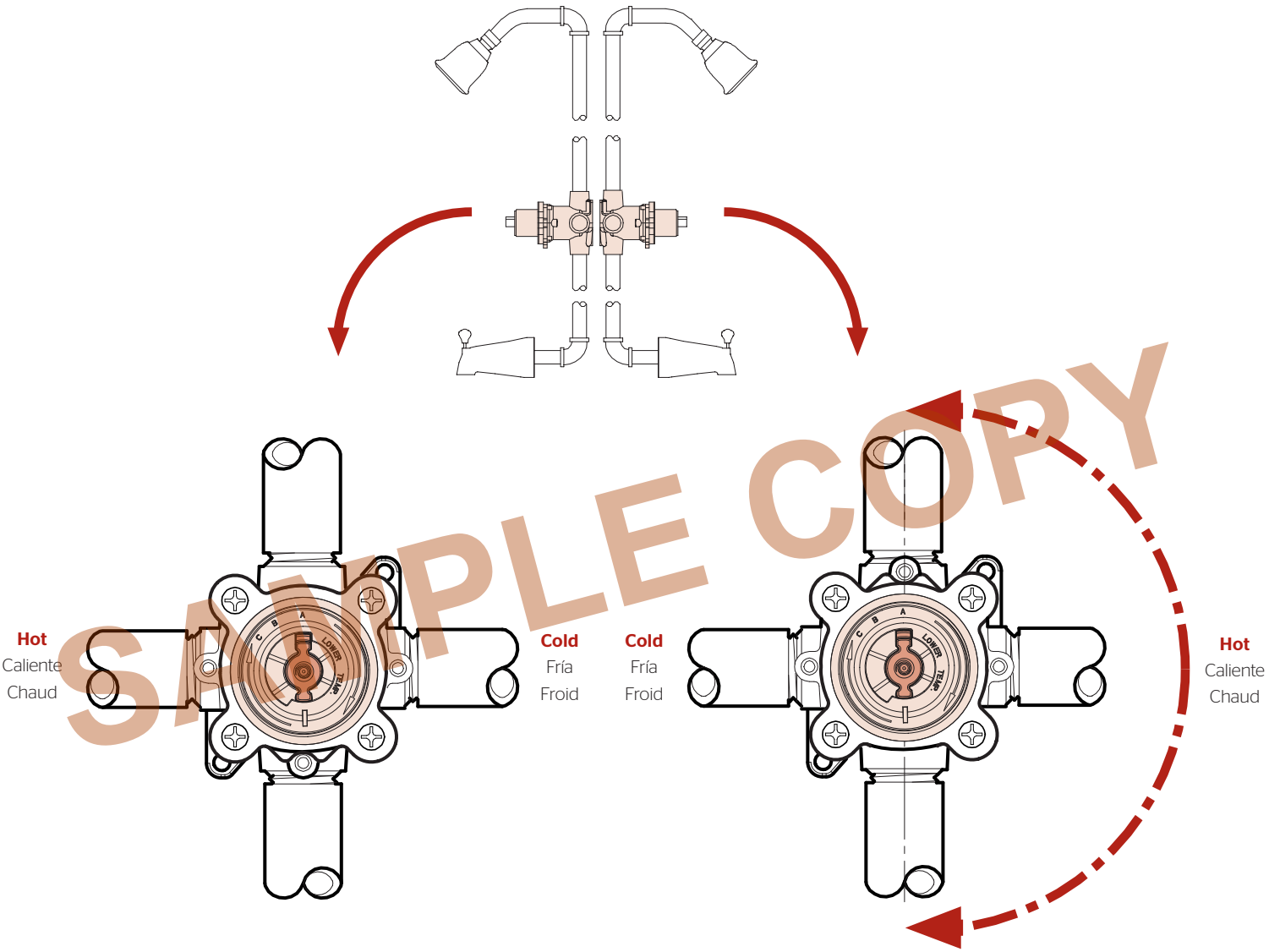
For installation to other wall types, do not use Support Plate

Para la instalación de otros tipos de muros, no utilice la Placa de Soporte.

Pour l'installation d'autres types de murs, ne pas utiliser plaque de support.



15 Back-to-Back Installs : Reversed Inlet Lines
Atrás-a-Atrás Instalacion : Líneas de Entrada Invertidas
Installation de Arrière-à-Arrière : Inversées Conduites d'entrée



SAMPLE COPY

For Additional Installation Help:
Para la instalación adicionales de ayuda:
Pour aider à l'installation supplémentaires:

Pfister

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com

Spectrum Brands | Hardware & Home Improvement Copyright © 2013, Pfister™ Inc.